A°. 1811. N°. 46.

GAZETTE DE GRONINGUE. GRONINGER COURANT.

Vendredi le 7 Juin. *Vrydag den 7 Juny.*

EMPIRE FRANÇAIS.

PARIS le 31 Mai. D'est le 25 et non le 26 que LL. MM. ont assisté à la fête de la ville de Caen. Le 26 elles sont entrées dans Cherbourg, à trois heures après-midi. Immédiatement après leur arrivée, elles se sont embarquées et ont visité les forts de la rade, la digue et les travaux du port Napoléon.

Le 20 la flotte Anglaise passa le grand Belt sans y laisser un seul bâtiment; elle cingla vers le sud. Les nouvelles de Londres disent que cette flotte, qui est commandée par l'amiral Saumarez, consiste en dix-sept vaisseaux de ligne, sept frégates, douze sloops et trois cutters.

Par un navire, arrivé ces jours derniers à Plymouth, et venant des côtes d'Afrique, on a reçu la triste nouvelle que Mungo-Park, le célèbre voyageur, a effectivement péri d'une fièvre occasionnée par les fatigues qu'il a eues à souffrir. Malheureusement, on n'a pas trouvé ses papiers.

On parle depuis quelques jours d'un grand avantage, remporté par notre armée du Portugal sur l'armée Anglaise sous les ordres de lord Wellington. On attend à tout moment la publication des depêches que le gouvernement doit en avoir reçu.

BOIS-LE-DUC le 31 Mai. M. le préfet du département des Bouches-du-Rhin vient d'adresser par circulaire à MM. les sous-préfets et les maires du département une.

Lettre de S. Exc. le ministre des cultes à messieurs les ministres des cultes calviniste et luthérien, de la teneur suivante.

PARIS le 21 Mai 1811.

Monsieur, il est dans l'intention de S. M. I. et R., qu'il soit chanté le 9 de juin prochain, dans vos églises, selon vos rites, et avec la plus grande solennité, un *Te Deum* en actions de grâces de la naissance du Roi de Rome.

Déjà plusieurs fois vous avez en occasion de reconnaitre que Dieu n'a cessé de diriger et de couronner; par les plus brillans succès, les vastes entreprises de notre immortel Empereur, pour la prospérité de ses peuples; mais la plus grande preuve de cette protection divine, est dans la volonté que Dieu manifeste de voir d'aussi grandes oeuvres se perpétuer au moyen d'une postérité destinée à marcher sur les mêmes traces.

J'ai l'honneur de vous saluer.

Le ministre des cultes.

(*signé*,) Comte BIGOT DE PREAMENEU.

WINSUM le 1 Juin. On apprend de Winsumer Meden qu'à l'occasion de l'orage qui y a eut lieu Mardi le 28 Mai dernier l'après midi à 3 heures, par un coup de tonnerre tres forte, la foudre s'est jetteé par le façade (lieu par la quelle la foudre passe bien assement) dans la petite maison d'*Abel Jans* et sa femme, de sorte que dans peu de temps toute la maison; et à peu près tout ce qui s'y trouvoit à été reduit en cendre, et quiçces gens sont plongés dans la derniere pauvreté, d'où ils ne peuvent être retirés que par le secours de braves gens.

FRANSCH KEIZERRYK.

PARYS den 31 Mei. Het is den 25 en niet 26, dat HH. MM. het feest der stad Caen bygewoond hebben. Den 26 zyn zy, des namiddags ten 3 uren, te Cherbourg aangekomen, waar zy dadelyk zich ingescheept hebben om de forten der reê, den dyk en de werken der haven Napoleon te bezigtigen.

Den 20 is de Engelsche vloot de groote Belt gepasseerd zonder in dezelve een eenig schip achter te laten; zy zette zuidwaards cours. De berigten uit London zeggen, dat die vloot, gecommandeerd door den admiraal Saumarez, uit 17 linie-schepen, 6 fregatten, 12 sloepen en 3 kotters bestaat.

Door een schip, dezer dagen te Plymouth binnen geloopen, en komende van de kust van Africa, heeft men de droevige tyding ontvangen dat de beroemde reiziger Mungo Park in der daad is omgekomen door eene koorts, veroorzaakt door de vermoeijenissen die hy had moeten doorstaan. Ongelukkig heeft men zyne papieren niet gevonden.

Men spreekt sedert eenige dagen van een groot voordeel, door onze armee van Portugal op de Engelsche armee onder de bevelen van lord Wellington behaald. Men wacht ieder oogenblik de publiekmaking der depêches welke het gouvernement er van moet ontvangen hebben.

'sHERTOGENBOSCH den 31 Mei. De heer prefekt van het departement der Monden van den Ryn heeft, by eenen rondgaanden brief, aan de heeren onderprefekten en maires gezonden eenen

Brief van Z. E. den minister der eeredienften, aan de heeren bedienaars van de kalvinistische en luthersche eeredienften; van den volgenden inhoud:

PARYS den 21 Mei 1811.

De begeerte van Z. K. K. M. is, dat er op den 9 juny aanstaande een *Te Deum*, tot dankzegging aan God, wegens de geboorte van den Koning van Rome, op de wyze by u in gebruik, en met alle mogelyke plegtigheid, in uwe kerken zal gezongen worden.

Reeds onderscheiden malen hebt gy gelegenheid gehad, op te merken; dat God niet opgehouden heeft, de groote ondernemingen van onzen onsterfelyken Keizer, voor het heil zyner volkeren, te besturen, en met de allerluisterrykste gevolgen te bekroonen; maar het grootste bewys van deze goddelyke bescherming is gelegen in den betoonden wil des Allerhoogsten, om zulke groote daden, als die des Keizers, onafgebroken te zien voortduren; door middel van eene nakomelingschap, bestemd, op dezelfde voetsporen voort te gaan:

Ik heb de eer, u te groeten.

De minister der eeredienften.

(*geteekend*,) De graaf BIGOT DE PREAMENEU.

WINSUM den 1 Juny. Men verneemt van de Winsumer-Meden, dat by het onweder dat aldaar op Dingsdag den 28 May ll., des nademiddags omtrent drie uur heeft plaats gehad, door de uitbarsting van een zwaren donderslag, de blikfem is geslagen door de uilegevel, (de plaats, waar de blikfem veelal gemakkelyk ingaat,) in het Boere Plaatsje van *Abel Jans* en Vrouw, waar door in een korte tyd de geheele Plaats, met byna alles wat er in was in de asch is gelegd, zoo dat deze menschen in de bitterste armoede zyn gedompeld, en niet anders als door het toebrengen van enige hulp van brave menschen kunnen worden gered.

PREFECTURE VAN DE WESTER-EEMS.

De PREFECT in het Departement van de WESTER-EEMS, ontvangen hebbende de Acten van Gagement van de navolgende personen, als:

Van *Bouwe Rypma*, Sergeant by het 125ste Regiment Infanterie van Ligne.

Jan Heppenaar, Sergeant-Majoor by het 123ste Regiment Infanterie van Ligne.

Fredrik Schluhe, Sergeant-Majoor by hetzelfde Regiment.

Carel Scheer, Sergeant by het Regiment als voren.

Martinus Zander, Sergeant idem.

Pieter Voogd, Sergeant idem.

Jan Vosters, Sergeant idem.

Jacob Wienand, Sergeant idem.

Evrardus Salme, Sergeant idem.

Lodewyk Geisler, Fourier idem.

Jacob Phaf, Korporaal idem.

Jan Strekker, Fuselier idem.

Cristiaan Henning, Fuselier idem.

Cornelis Kraan, Fuselier idem.

Brengt zulks by dezen ter kennis van de belanghebbenden; met wydere kennisgeving dat voorschr. Acten van Gagement ten Burele van Politie by deze Prefecture zyn berustende, en door dezelven kunnen worden afgehaald.

Groningen den 30 Mei 1811.

De Prefect voornoemd: H. L. WICHERS.

PREFECTURE VAN DE WESTER-EEMS.

De PREFECT in het Departement van de Wester-Eems, brengt mits dezen ter kennis van eenen ieder, dien het aangaat, dat de door den Prefect benoemde Heeren Raden van Prefecture tot het innemen en sluiten der Rekeningen van alle de ontvangene Schotten, die sedert Mei 1810. in de Ommelanden zyn uitgeschreven; — de binnenschotten daaronder begrepen, — mitsgaders van alle andere ontvangsten, die volgens Zylvester Reglement van den 18 Augustus 1755 moeten worden verantwoord, en tevens tot het examineren en arresteren van de gemaakte Cieringen der kosten, welke in dit lopende jaar tot het maken of repareren der gemeene Werken wederom zullen moeten worden aangewend, met de Bestekken, daartoe relatief, als ook van de raming der Schotten die daartoe als anders, benoodigd zullen zyn, in het Lands Huis binnen Groningen zullen vaceren op de dagen, hierna genoemd, des achtermiddags te twee uren precies, als ten opzigte van

Het Zylvest van de *Drie Delfzylen*, den 14 en 15 Juny eerstkomende.

Winsumer en *Schaphalster Zylvest*, medë den 15 dito.

Wetsinger Zylvest, *Houwer* en *Schouwer* Zylvest, Dykregt van *Usquert*, — van *Uithuizen*, — van *Uithuister Meden*, — van *Pieterburen*, *Westernieland* en *Wierhuizen*, — van *'t Zandt* wegens *Tja Pomp*, van den *Andelster*-Uiterdyk, — van *Wierum* en de *Hoge*- en *Lage Paddepoel*, — *Aduwarder* Zylvest, *Commer Zylvest*, *Nysloter* Zylvest in het *Particulier* en *Saaxumer* Zylvest den 17 dito.

Farmsumer en *Oterdummer* Zylvesten, mitsgaders het *Wold-Zylvest* — het Zylvest van *Oostwold*, het Dykregt van *Oosterwytwert*, de Dykschepperye van *Holwierda* en *Marsfum*, het Dykregt van de *Vierburen*, en van *Uitwierda*, *Bysfum* en *Solwert*, als mede het *Schutten Gerigte* van *Appingadam*, den 18 dito.

Wordende de Volmagten van de Grotere en Kleinere Zylvestenyen en Dykregten, als vervangende de functien der voormalige Scheppers enz., mits dezen *gedenuncieerd*, om, conform Zylvester Reglement, op de dagen, als voorschreven, hunne rekeningen by de Heeren Raden bovengemeld te komen afleggen.

En worden de Ontvangers, Volmagten en verdere Rendanten gelast, hunne Rekeningen, met alles, wat daartoe betrekking heeft, binnen den tyd, by het Reglement bepaald, ten Burele van Politie van den Prefect te exhiberen, hetwelk alles, acht dagen voor den dag der Rekening aldaar voor de geinteresseerde Ingelanden zal openliggen, om *gratis* daarvan *visie*, en, onder betaling van het gewone Schryfgeld, Kopy of Extract van hetzelve te kunnen bekomen, en, in cas van bezwaar, conform gemeld Reglement ten dage der Rekeningen, hunne grieven en belangen daarop te kunnen inbrengen.

En worden de respective Ingelanden, by dezen mede wel expresselyk gelast, om binnen den tyd, by het Zylvester Reglement bepaald, uit ieder Karspel van hun Disstrict, Volmagten te moeten verkiezen, die aan *interest* by de te doene Rekeningen zullen waarnemen, en zulks inkomstig onder geenerley voorwendsel te mogen nalaten; — En, ten einde alle de voorsz. Ingelanden by de verkiezing tegenwoordig kunnen zyn, zal de Deurwaarder, (voordezen Geregts-Wedman) die by de keuze moet adsisteren, verpligt zyn, op den naastvol genden Zondag, de Ingezetenen by eene kondiging in de Kerke kennisse te geven van de plaats, *waar*, en van den tyd, *wanneer* hy in het Karspel of de Karspelen by de verkiezing zal kunnen adsisteren.

En zal, tot voorkominge van alle uitvlugten, zoo op de absentie van den Deurwaarder ter plaatse, als anders, voortgaan in de Districten, alwaar de Deurwaarder tot diverse Karspelen behoort, de tyd van verkiezing der Volmagten zoodanig worden geschikt, dat de Deurwaarder successivelyk op alle plaatsen daarby præsent zal kunnen zyn, om zyne functie ingevolge het Reglement waar te nemen.

Zullende voorts de Ingelanden in het kiezen der Volmagten, die by de rekening zullen adsisteren, als ook de Volmagten in de Uitlotinge van het bepaalde getal, en vervolgens in het indienen der klagten en Remonstrantien der Ingelanden, zich stiptelyk moeten gedragen naar het Generale Artikel, op het doen van Rekening by voorschr. Zylvester Reglement vastgesteld; En zullen de Volmagten, die waarlyk præsent zyn geweest by de uitloting, genieten de helft van het geene by het Register der Daggelden van den Hove van Justitie aan de Ingezetenen is toegelegd.

En. worden laatstgenoemde Volmagten mede gelast, om de opstellen van hunne Daggelden, mitsgaders hun verschot voor geligte Kopyen en Documenten, ten dage van Rekening, aan de Heeren Raden van Prefecture voorn. over te geven, om terstond te worden nagezien, getaxeerd, en in uitgave op de rekening gebragt; ten einde hier door worde afgesneden het particuliere uitschryven en heffen van Schot, tot betaling van de Volmagten, en het geen daarin tot bezwaar der Ingezetenen zonde kunnen plaats hebben.

En, op dat niemand hier van eenige onwetenheid moge voorwenden, zal deze in alle de Carspelen van de voormalige Ommelanden, en daar het verder behoort, van de Predikstoelen van alle Godsdienstige Gezindheden worden afgelezen, en wyders aangeplagen ter plaatse, alwaar zulks te doen gebruikelyk is.

Groningen den 31 Mei 1811.

De Prefect voornoemd. H. L. WICHERS.

PREFECTURE VAN DE WESTER-EEMS.

De PREFECT in het Departement van de Wester-Eems, brengt by dezen ter kennis van de daarby belanghebbende Ingezetenen van dit Departement, dat ten gevolge Keizerlyk Decreet van den 8 der vorige maand, door hem Prefect voortaan geene *Buitenlandsche Paspoorten* meer afgegeven zullen worden, maar door den Directeur Generaal der Poste te Amsterdam voor alle de Ingezetenen der Holland-

---

*** B E K E N D M A K I N G.

Den 20 dezer Maand zal te *Westeraccumerzyl*, (canton *Esfens*) Departement *Ooster-Eems*, het leggen eener NIEUWE UITWATERENDE SLUIS in het publiek uitbesteed worden, behalven de Arbeid, zal ook de leverantie van het noodige Eikenhout voor de fundeering en deuren, benevens van al de Kalk, Tras, Metzel Zand en de Yzerwerken uitbesteed worden; en dient tot narigt, dat de nadere conditien 8 dagen te voren te *Westeraccumerzyl* in het huis van *Dirk Folkers Fokken* open zullen leggen, en dat nadere informatie kan ingetrokken worden, van den Heer Ingenieur VAN TIGGELEN te *Loge* en den ondergetekende Dyk en Zyl Inspectie.

Esfens den 4 Juny 1811.

De Dyk en Zyl Inspectie.
FHERING.

R E D O U T E EN B A L L.

In het Heeren Logement in de Brugge straat den 9den dezer des avonds ten 9 uuren, de Entrée à Een Gulden, de Dames vry, de dans zal door de Heer JOH. OTTO gederigeerd worden, een Militairen wagt zal onverhoopt en aangenaamheden trachten te weeren.

*** Op Vrydag den 7 Juny voormiddags om 10 uur, zullen door de Schryver en Uitmynder der Boelgoederen, op de Groote Markt te koop worden geprefenteert: Een extra verzameling van ORANGE en andere AMERICAANSCHE HUISGEWASSEN.

*** Op Vrydag den 7 Juny 1811. voordemiddags, zal op de Groote Markt, door Schryver en Uitmynder der Boelgoederen te koop worden geprefenteerd: Een goede CHAIS voor één Paard.

*** De Heer OVERSTE SCHEPPER en ZYLVESTEN van het TERMUNTER-ZYLVEST zyn voornemens publiek uit te besteden:

I. Het LEGGEN van plus min. 12 Roeden VLINT-HOOFD, buiten de Haven der *Termunter-Zyl.*

II. Het LEVEREN van HOUT tot, en het MAKEN van TWEE NIEUWE EB-DEUREN in de *Termunter-Zyl.*

Deze Uitbesteding zal zyn op Maandag den 24 Juny 1811, des morgens om 11 uren, ten huize van TAMMO DERKS BEEUW op de *Termunter-Zyl*, alwaar de Bestekken drie dagen bevorens ter lezing zullen liggen.

*** Met den eersten zal publiek te Koop worden geprefenteert: Een BEHUIZINGE staande en gelegen ten Oosten in de Ooster straat, zynde Lett. S. No. 86, zoo door wylen Monsr. G. VAN KRUGGEN is bewoond geweest; waarvan tyd en plaats nader zal worden bepaald.

*** NB. De Verkooping door S. H. CALKEMA en ZOON geadverteerd, die op den 10 Juny 1811 te *Eexta* zoude gehouden worden; neemt om reden geen voortgang, en zyn voornemens om by bovengenoemdens Zagemolen op het *Hogezand* Verkooping te houden, onder Houtkopers, Aannemers en Mastemakers, van eene groote party DENNEN, VUGTEN en GREINEN BALKEN van 18, 20, 24, 30 tot 60 voeten, als mede GREINEN ROE en MAST-BALKEN van 50 tot 70 voeten, en STENGEN van 50 tot 70 voeten, op Donderdag den 13 Juny 1811. des nademiddags om 2 uur.

*** Uit de hand te koop een extra mooy snelzeilend KOFF-SCHEEPJE zo goed als nieuw, groot plus min. 7 à 8 Rogge Lasten met alle deszelfs Toebehooren; te bevragen by R. SCHENKEL voor het Klein Poortje in de Oude Karper te *Groningen.*

*** De ondergetekende K. FRANKEN door aankoop Eigenaar geworden zynde van het *Logement DE NIEUWE MUNSTER*, voorheen bewoond door den Kastelein W. TONKENS, heeft de eer aan het geëerde publiek te adverteeren, dat dezelve aldaar continueerd met het houden van LOGEMENT en STALLINGE enz.; beveelt zich in de gunst van ieder Reiziger, en vleidt zich, door deszelfs aan te wenden vlyt en oplettenheid, zoo wel het vertrouwen der vorige begunstigers van gemeld Logement, als ook van die genen die hem in het vervolg hier mede mogten vereeren te zullen waardig maken; waartoe hy zich by allen op het vriendelykst aanbeveelt.

Pekel A. den 25sten May 1811. K. F R A N K E N.

*** De ondergetekende wonende in de Peper straat Lett. R. No. 62, adverteert door dezen, dat by hem tot civiele pryzen zyn te bekomen: Beste VUREN bekantregte PLANKEN van ¾, 1, 5 vierde en 1½ duim, als mede VUREN RIBBEN van 4 en 6, en 3 en 4 duim, en een party beste VUREN PANLATTEN, alles van 18 tot 24 voet.

E. M E I N A R D I.

*** Am SAMSTAG den 15 Juny l. J. nachmittags 2 uhr, sollen hieselbst 140 Ohmalte und jungere RHEIN-WEINE, 240 Ohm beste sorten weisse und rothe FRANZ. WEINE, so theils auf Stückfässer, theils auf Oxhofte, rein abgestochen, unverfälscht und bestens conservirt lagern, nabst einen parthie feine WEINE auf Bouteillen, öffentlich beym meistgebot aus freier hand verkaufft worden.

PAPENBORG den 25 May 1811. E R R E N B E C K, Notarius. aus Commission.

*** Op Donderdag den 13 Juny 1811. zal op dezer Stads Halle finaal worden verkogt: Diverse WOLLEN GOEDEREN, Laken, Baay, als mede Linnens, Bonten, Masseille, Doeken enz. en meer andere Goederen, welke ten dage van verkoop zullen worden geprefenteert.

fche Departementen.

Zynde de uitgifte van *Binnenlandfche Paspoorten* tot hiertoe op den geuiteerden voet verbleven.

Groningen den 6 Juny 1811.

De Prefect voornoemd. H. L. WICHERS.

EXTRACT uit het VERBAAL van het Verhandelde by den PREFECT in het DEPARTEMENT van de WESTER-EEMS.

Woensdag den 5 Juny 1811.

De *PREFECT* in het DEPARTEMENT van de WESTER-EEMS, in aanmerking nemende het groot belang, het welke de Ingezetenen van dit Departement kunnen hebben, in de voldoening aan het decreet van Zyne K. en K. Majefteit van den 11 January 1811, rakende de reclames van eigendommen der buitendyks aangefpoelde of aangeflagene Landen, geinfereerd in de *Groninger* en *Ommelander Couranten* van den 25 January 1811. *Befluit:*

Art. 1. De prov. fung. Onder-Prefecten aan te fchryven, om aan de Gemeente-Befturen refpectivelyk de noodige aanfchryvingen te doen, ten einde hunne onderhorige Ingezetenen als nog daar van te verwittigen en aan dat Keizerlyk decreet te herinneren.

Art. 2. De Maire der Stad Groningen en de Gemeente-Befturen van hetzelve Arrondisfement mede aan te fchryven, om de Ingezetenen refpectivelyk aan dat Keizerlyk decreet te herinneren, ten einde elk en een iegelyk zyne belangens diens conform zal kunnen waarnemen en behartigen.

Art. 3. En zal deze dispofitie daar en boven in de Couranten worden geinfereerd, tot een ieders narigt.

Accordeert met voorfchr. Verbaal,
De fungerende Secretaris-Generaal:
M. SALVERDA.

PREFECTURE VAN DE WESTER-EEMS.

De PREFECT in het Departement van de Wester Eems, brengt by dezen ter kennis, van de daarby belanghebbende Ingezetenen van voorfchreven Departement, dat de Prefect thans na bekomen authorifatie van zyne Exellentie den Minister van Binnenlandfche zaken, zich in ftaat bevindt om de noodige Permis te verlenen tot het vervoeren van Granen, Erwten en Bonen daar onder mede begrepen, uit dit Departement over de Zuiderzee naar andere Departementen aan die zee gelegen.

Dat overzulks, de dus verlangende Ingezetenen, zich ter bekoming van zoodanig Permis by den Prefect zullen kunnen en behooren te adresfeeren, met een behoorlyk gezegeld rekwest, waar by alle de ten dezen by de wet vereischte formaliteiten moeten worden geobferveerd, en waar uit fpeciaal moet confteren, de quantiteit der te verzendene Granen, de naam van den afzender, zoo wel als van den geconfigneerden, de naam van het Schip en den Schipper, de Haven waar uit, en de plaats waar heen, de vervoer plaats zal hebben.

Moetende by voorfchr. rekwest tevens worden overgelegd, de acte van cautie of diens duplicaat voor de te expedierene Granen gefteld, behoorlyk door den daar by geconcerneerden Ontvanger der Douanes geaccepteerd.

Groningen den 6 Juny 1811.

De Prefect voornoemd. H. L. WICHERS.

A D V E R T E N T I E.

De MAIRE der STAD GRONINGEN, brengt ter kennis van de Ingezetenen dezer Stad, dat op den 9 Juny 1811. ter gelegenheid *van de viering van het geboorte feest van Zyne Majefteit den* KONING VAN ROMEN, (eene gebeurtenis even zoo belangryk voor het geluk van Zyne Majefteit den Keizer en Koning, als voor de welvaart van het Ryk) alhier des nademiddags te twee uuren précies zal worden verharddraaft een EXTRA FRAAIJE MET GOUD GEMONTEERDE ZWEEP, *door Paarden van zesfen klaar, koopmans waar, en die tot genoegen der keurmeesters zyn.*

Wordende voorts aan allen, die voornemens zyn, hunne Paarden te willen laten Draven op de Wedloop van deze kostbare Gouden Zweep, bekend gemaakt, dat zy hunne Paarden ter keuring moeten prefenteeren den 9 Juny des morgens ten 8 uur precies, ten huize van R. SCHATTENBERG, buiten de Ebbinge Poort.

Groningen den 6 Juny 1811.

De Maire voornd. J. D. QUINTUS.

De MAIRE der STAD GRONINGEN, brengt ter kennis van de Vrouwen der uitgetrokkene Zeelieden, dat ter voldoening aan de aanfchryving van den Prefect in dit Departement, op Zaturdag den 8 Juny, nademiddag ten drie uuren op het Stadshuis aan haar zullen worden uitgedeeld, Billetten om te konen ontfangen en af te halen de Spyzen welke aan haar zyn toegedagt, om ter viering van het heugchelyk Geboortefeest van Zyne Majefteit den Koning van Romen, op den 9 Juny te komen gebruiken.

Op het Stadshuis in Groningen den 6 Juny 1811.

De Maire voornoemd. J. D. QUINTUS.

A D V E R T E N T I E.

De MAIRE der STAD GRONINGEN, brengt by dezen ter kennis van allen, die daarby belang hebben, dat op Zondag den 9 Juny 1811, zynde de dag, waarop het feest wegens de heugchelyke geboorte van den Koning van Romen zal worden gevierd, alleen de Huwelyken van die drie paar perfonen, welke by die gelegenheid met eene Huwelyksgift zullen worden befchonken, zullen worden voltrokken, terwyl die genen, welke anders voornemens waren, om zig op gemelden Zondag te laaten copuleren, zich ten dien einde, den daaraanvolgenden Maandag, zynde den 10 dezer, des voordemiddags te half twaalf uuren op het Stadshuis kunnen vervoegen.

Op het Stadshuis in Groningen den 6 Juny 1811.

De Maire voornoemd. J. D. QUINTUS.

VERVOLG en SLOT der bepalingen, door den heer Staats-Raad, Intendant-Generaal der Finantien en van de Keizerlyke Schatkist in Holland, wegens de munten publiek gemaakt.

Gouden munten.

De gouden dukaat	of *f* 5: 5	11 fr. 02½ cent.	——
De dubbelde dito	of - 10: 10	22 — 05	——
De gouden ryder	of - 14: 0	29 — 40	——
De halve dito	of - 7: 8	14 — 70	——

Zilveren munten.

De drie gulden	*f* 3: 0	6 fr. 30 cent.	——
De ftukken van 2½ gulden	2: 0	5 — 25	——
De gulden	1: 0	2 — 10	——
De daalder	1: 10	3 — 15	——
De halve gulden	0: 10	1 — 05	——
De zilveren dukaat of ryksdaalder	2: 10	5 — 25	——
De zeeuwfche ryksdaalder	2: 12	5 — 46	——
De halve dito	1: 6	2 — 73	——
De acht-en-twintig	1: 8	3 — 00	——
De fchelling	0: 6	0 — 63	——
Het dubbeltje	0: 2	0 — 21	——
Het ftuivertje	0: 1	0 — 10½	——

B E S L U I T:

De hierboven geinfereerde wetten en decreten zullen worden gebragt ter kennisfe van de respective ontvangers-generaal, payeurs, ontvangers-particulier, en alle andere ontvangers, gaarders en rentmeesters, met de perceptie van gelden belast, alsmede van het publiek, ten einde elk en een' iegelyk in ftaat te ftellen, om zich, in het ontvangen en uitgeven der onderfcheidene daarby vermelde geldfoorten, daar naar te kunnen gedragen; wordende voorts ten overvloede herinnerd, dat, ingevolge de voorfz. wetten en decreten, de verhouding der franfche muntfpecien tot de hollandfche is, als volgt:

Gouden munten.

De dubbelde Napoleon	40 fr. 00 cent.	à *f* 19: 0: 15 5/11	
De enkelde Napoleon	20 - 00	à - 9: 10: 7 8/11	

Zilveren munten.

Stukken van vyf franken	5 fr. 00 cent.	à *f* 2: 7: 9 1/2	
- - twee	2 - 00	à *f* 0: 19: 1 6/11	
- - dertig fous	1 - 50	à - 0: 14: 4 1/2	
- - eene frank	1 - 00	à - 0: 9: 8 6/11	
- - vyftien fous	0 - 75	à - 0: 7: 2 1/2	
De halve frank	0 - 50	à - 0: 4: 12 3/4	
De kwart frank	0 - 25	à - 0: 2: 6 3/4	

Koperen en biljoen munten.

De decime	0 fr. 10 cent.	à *f* 0: 0: 15 5/11	
De halve dito	0 - 5	à *f* 0: 0: 7 8/11	
De centime	0 - 1	à *f* 0: 0: 1 6/11	

OUDE FRANSCHE MUNTSPECIEN.

Gouden munten.

De ftukken van 48 livres tournois, of dubbelde louis d'or	47 fr. 20 cent.	à *f* 22: 9: 8 1/11	
De ftukken van 24 livres tournois of louis-d'or	23 - 55	à *f* 11: 4: 4 1/2	

Zilveren munten.

Van zes livres tournois of franfche kroon	5 fr. 80 cent.	à *f* 2: 15: 3 1/2	
Van drie livres (petits écus)	2 - 75	à - 1: 6: 3 1/2	
Van vier-en-twintig fous	1 - 00	à - 0: 9: 8 6/11	
Van twaalf fous	0 - 50	à - 0: 4: 12 3/4	
Van zes fous	0 - 25	à - 0: 2: 6 3/4	
Van twee fous	0 - 7½	à - 0: 0: 11 9/11	

Zoo als alle de voormelde fpecien dan ook in alle 's ryks en andere publieke kasfen, wanneer de betalingen in hollandfche waarde geregeld zyn, op den voormelden voet zullen moeten worden aangenomen en wederkeerig uitgegeven en verantwoord. — 2. De respective ontvangers-generaal in de onderfcheiden departementen, mitsgaders de payeur der intendance, worden mitsdien aangefchreven en gelast, om zich, by alle aan hun gedaan wordende betalingen, of overftortingen, zoo wel als in het presteren van op hunne kantoren geasfigneerde betalingen, en in het verantwoorden van de by hen ingekomen gelden, naar de bepalingen, in het eerfte art. van dit befluit vervat, ftiptelyk te gedragen. — 3. De directeur der ftaats-domeinen en de directeurs der belastingen in de onderfcheiden departementen worden respectivelyk, met toezending van het noodig aantal exemplaren, van dit befluit, aangefchreven, om hetzelve te brengen ter kennisfe eerstgemelde van den thefaurier en ontvanger generaal *Moliere* en van alle de rentmeesters en andere met de perceptie en uitgaven van gelden belaste perfonen, onder zyne administratie, en laatstgemelde van de respective ontvangers der verpondingen en van alle verdere ontvangers, gaarders, en andere met de perceptie en uitgave van gelden belaste ambtenaren de belastingen, respectivelyk met last, om zich, ten aanzien van alle by hen ontvangen wordende gelden, of gedaan wordende uitgaven, ftiptelyk overeenkomftig de bepalingen in het eerfte art. van dit befluit te gedragen. — 4. De heeren prefekten in de onderfcheiden departementen zullen, met toezending van een exemplaar van dit befluit, worden verzocht de nakoming van dit befluit te furveilleeren. — 5. De betaalmeester der 17de en 31fte militaire divifien, de betaalmeester-generaal der marine, en de betaalmeesters der verfchillende uitgaven in de onderfcheiden departementen, worden al mede, met toezending van een exemplaar of vertaling van dit befluit, tot de nakoming van de daar in vervatte bepalingen geinviteerd. — 6. Dit befluit zal in den Courier van Amfterdam worden geinfereerd.

Amfterdam den 9 April 1811.

De ftaatsraad intendant-generaal,
GOGEL.

De ondergetekende als by dispofitie van Burgemeester en Wethouderen aangefteld tot het afgeven van permisfie billetten *ter Begraving*, adverteert dat 't Protocol der verftorvenen beginnende met 1 January 1808, by hem berustende en word vervolgt, wordende de Extracten daar van by de aangifte van 't Huwelyk (of anders benodigd) by hem ten zynen huize in de Kruisftraat Lett. G. No. 42 afgegeven.

G. WATERBURG.

De Leden der Maatfchappy: *Tot Nut van 't Algemeen* Departement SCHEEMDA, worden verzogt, de vergadering by te wonen, welke op Maandag eerstkomende (den 10 juny) ter gewone tyd en plaats zal gehouden en met eene Redevoering geopend worden.

J. TER HASEBORG, Secret.

Heden morgen te 10 uuren, overleed na een ziekte van 8 dagen en verval van levenskragten, onzen dierbare Moeder HILLECHIEN KRAMER Geb. THOMAS, in den ouderdom van 82 Jaaren, in het Aduarder Gasthuis. Een Moeder die ons zoo nuttig was, haar moederlyke zorg bezielde ons tot aan het einde van haar leven; dit gevoelen wy zes Kinderen en Schoonkinderen, alle gehuwd zelfs ook van alle de Kleinkinderen; voor haar was zy nuttig, dierbaar en tot ftigting in den edelen Godsdiens van Jezus haren verlosfer, maar helaas! zy is niet meer! — Hoe bitter nu ook bedroeft in dezen, zoo ftrekt dit ons tot troost en lenigt onze fmerte, dat zy tot haar einde toe hare zugtingen hemelwaarts opzond tot God, haren fteen rotze waar op zy bouwde.

Groningen den 2 Juny 1811.

JANNES KRAMER
Trekfchipper.
mede uit naam van Broer en Zuster.

Heden morgen 7 uuren, was de flag voor myn gevoelig hart allertreffens, myne teder beminde en vreedzame Egtgenoote WILLEMINA MARGARETHA VAN GROENENDAL Geboren HOISING is niet meer! de Dood rukte haar na eene langdurige zukkeling, tot myn en myner Kinderen bittere droefheid, weg, in het 44 Jaar hares levens, en in het 20 Jaar van een genoeglyke egtvereeniging geve hier van kennis aan Vrienden en Bekenden.

Godlinze den 5 Juny 1811.

E. VAN GROENENDAL
Predikant.

Het heeft den Almagtigen God behaagd, op den avond van den 3den dezer, om 11 uur, myn tedergeliefde Man, en myn 7 nog onmondige Kinderen, hun zorgdragende Vader, JACOBUS TOBIAS BOSCH in den ouderdom van 37 Jaar, en in het 15de onzer Echtverbintenis, na eene hevige ziekte van 5 dagen, door den Dood uit onze liefde armen weg te rukken! — Hoe fmertelyk my dezen flag treft, kan elk gevoelig hart bezeffen, waar voor de Kinderen nog niet allen vatbaar zyn! — gevende door dezen kennis aan zyn geagte begunftigers en verdere vrienden en bekenden.

MARGARETHA MARIA KLOOSTERHUIS,
Wedw. J. T. BOSCH.

Groningen den 6 Juny 1811.

NB. *De Affaires blyven continueeren, verzoekende verdere gunst en recommandatie.*

Het heeft den goedertierenen Heer! onder wiens opperbeftier alles ftaat, behaagt, heden morgen omtreeks 9 uuren, myn tedergeliefden Man THEUNIS CAMPHOFF, in leven Bode by het voormalig Land-Drost-Ampt alhier, na eene ziekte van flegts acht dagen, in den ouderdom van 66 jaaren en na eene Echtvereeniging van byna 40 jaaren, door den dood uit myne liefde armen weg te rukken. Elk wie deze treurmare leest of hoort, merkt, hoe fmertelyk dit voor my en myne Kinderen zy; dan wy wenfchen ootmoedig ftille te zyn, overreed van die waarheid, dat des Heeren wegen, altoos wys en goed zyn.

Groningen den 6 Juny 1811.

ELZIEN VAN DER HEYDE,
Wedw. THEUNIS CAMPHOFF.

*** D O U A N E S   I M P É R I A L E S.

V E N T E   P U B L I Q U E.

En execution des ordres de S. M. l'Empereur et Roi, le Receveur des Douanes Impériales à *Harlingue* procédera Lundi le 10 Juin 1811. et jours suivans à dix heures du matin à l'auberge dit Roma à *Harlingue* a la vente du

B R I C Q   L A   M A R I A

avec ses agrês et apparaux dans l'Etat on il se trouve a l Ile d'Ameland, dont l'Inventaire est repris au Catalogue.

81 Balles de COTON en LAINE (de diverse qualité.)
48 Ballots SUMAC.
25 Tonneaux DE ROCOU.
20 ——— BOIS DE TEINTURE jaune moulu.
30 ——— SUCRE brut.
1 ——— CAFé.
12 Ballots CAFé avarié.
36 Caisses SUCRE terré.
2 Tonneaux IVOIRE.
20 DENTS D'ELEPHANT.
14 Ballots PEAUX DE CERF.
2 ——— PEAUX D'OURS.
33 Barils VIN DE TENERIFFE.
1 ——— VIN DE MADERE.
2522 Buches BOIS DE CAMPêCHE.

On aura la faculté d'examiner les Marchandises deposées au Magasin National sur le Zuiderhaven deux jours avant la vente. Les Catalogues se distribueront, et les Conditions detailiées seront lues au moment de la vente.

le Receveur des Douanes.
D E K E T H.

*** N. NIELAND, maakt aan zyne begunftigers bekend, dat hy thans woont op een aangenaam Buiten-Verblyf, *de Zandvoord* genaamd te *Paterswolde*, houdt LOGEMENT en VISPARTYEN, biedt zich aan in een ieders gunst, op grond van eene prompte behandeling.

genouden.

*** By H. FIKKER Meester Behanger in de Ooster ftraat Lett. S. No. 56 zyn te bekomen: Alle foorten van GEEL AARDE WERK, als mede beste proefhoudende SCHIEDAMMER JENEVER voor 12 ftv., dito voor 10 ftv. het kroes, by het quart Anker merkelyk minder; beste BRANDEWYN, als mede beste ROODE en WITTE WYNEN, de Vles voor 12 ftv., dito 13 ftv., dito 15 ftv. mits de Vles weer te rug, by het quart Anker merkelyk minder; verzoek een ieders gunst en recommandatie belovende een prompte en civiele behandeling.

*** Met permisfie van het GEMEENTE BESTUUR van SAPPEMEER, gedenkt de Weduwe KONING te *Sappemeer*, op den 9 Juny aanftaande 's nademiddags om 4 uur te laten verryden: Twee fraaye HOOFDSTALLEN door alle Paarden, mits tot genoegen der Keurmeesters.

*** Wie genegen is DUIZENT GULDENS op een gereferveert Eigendom te verfchieten, na behoorlyke Intres; vervoege zich by TONNIS MECKES by A Kerk.

*** UIT DE HAND TE KOOP: Een REEP met de KRIB en PAALEN, voor een Stal tot drie Paarden. Te bevragen by den Drukker dezes.

*** By M. VONK Tuinman in de Musken gang aan 't Schuitendiep Lett. N. No. 108, zyn thans tot civiele pryzen te bekomen; diverze ORANGE en AMERICAANSE HUISGEWASSEN als: Orangeboom, Lauwerier, Sitroen, Uggen, Geraniums, Fycoidesfen, Agave en Americaans, Aloe, Cactus, Serusfen en meer andere te veel om hier te noemen.

*** Op heden den 7 Juny, voordemiddags te 10 uur, zal door Schryver en Uitmynder der Boelgoederen op de Groote Markt te Koop worden geprefenteerd: Eene goede CHAIS voor een Paard.

*** De ondergetekende adverteerd dat op Zondag den 9 dezer, 's avonds ten 9 uur zal worden gehouden MUZIEK. De Entrée voor ieder Heer is elf ftuivers en de Dame vry.

J. TIDDENS.
Castelein in 't Logement net Huis de Beurs.

*** Een Wolkammers Baas een KNEGT nodig zynde; adres onder de Makelaar H. O. KOOLMAN aan het Hooge Der A.

By LUKAS SLUITER in 't midden van Ooster ftraat, is op heden geflagt een puik vette voljarige KWEENE.

By P. SLUITER voor aan in de Oude Boteringe ftraat, is op heden geflagt een puik vette voljarige KWEENE, en een puik vet blank ZOETEMELKS KALF 200 pond zwaar.

By de Vleeschhouwers J. HOEKZEMA by de Koornbeurs en by L. HOEKZEMA aan de Vis-Markt aan de Slagter ryp, is op heden geflagt een extra uitmuntende puik vette fyne jonge KOE, zonder weerga.

Te Groningen by A. S. HOITSEMA, Drukker der Groninger Courant in de Oude Boteringe ftraat